

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Paul Xie
Associate Priest 副牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事	清潔名單
06/29/2025 聖靈降臨3 (三堂聯合崇拜)	宋 姝 英文堂	西班牙 文堂	三語	吳安爾 潘文靜 (邱加和 & Gary)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀	張清泉 周建清 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花
07/06/2025 聖靈降臨4	王 寧	張長義	王毓涓	英文堂 邱秀清 (吳軍 & 王寧)	崔香花 雷振雄 廖祖華 齊艷梅 王 凱	蔣啟戀 翁有品 林萍 袁曼綺 阮俊珍 餘澤彭
07/13/2025 聖靈降臨5	許 濤	沈海芬	潘文靜	趙 健 崔香花 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 王 凱	蔣啟戀 張清泉 章花 阮俊珍 王則梅 餘澤彭
07/20/2025 聖靈降臨6	朱蕾	江淵	魏曉凡	吳安爾 廖祖華 (吳軍 & 王寧)	崔香花 張長義 廖祖華 齊艷梅 蔣啟戀	余劍林 董文奇 彭娟 周建清 袁曼綺 餘惠雲
07/27/2025 聖靈降臨7	雷振雄	陸樹憶	周黎敏	黃懿齡 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀	張清泉 周建清 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354
 Scan to visit our website
<http://www.stgeorges1702.org>



聖靈降臨後

第三主日

三語聯合崇拜
 上午11时中文崇拜
 2025年6月29日

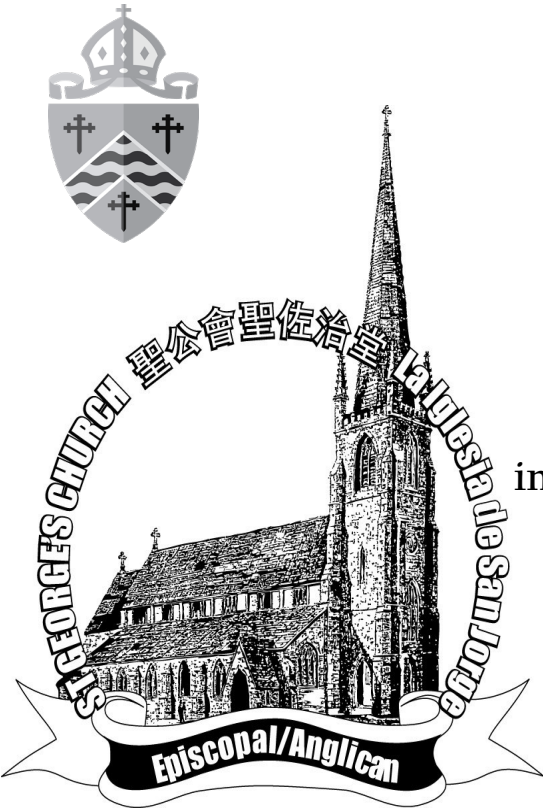
聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在二樓教室，共分兩個班：

- | | | |
|-----|------|--------|
| (1) | 2至7歲 | 沈海芬 葛玲 |
| (2) | 8至以上 | 張凱娣 張晶 |

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM. Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂。（現夏季休會，秋季重開。）

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。
\$10.00/次，學費將奉獻教會。
歡迎有興趣的姊妹參加，請到主日學教室報名。

◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜, 黃德涵禱告。
- 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

* 今日崇拜結束後將舉行慶祝會。

* 我們受到長島教區第九任主教遴選委員會的邀請，一起祈禱：

全能的上帝，主是一切恩賜，智慧與理解的根源，求你仁慈地眷顧你的教會，並指引那些將選舉我們下一任主教之人的心思意念。我們祈求你賜予所有自薦候選人智慧和洞察力，賜予他們啟示的靈和對你旨意的認識，使他們能夠關懷主民，並裝備我們，奉主耶穌基督的名去完成我們的事工。阿們。

講道		謝松齡牧師
尼基亚信經		公禱書 208
代禱	Form IV	公禱書 238
平安禮		
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
奉献诗		普天頌讚 553
聖餐禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐诗		普天頌讚 91 171 252
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 274

聖靈降臨後第三主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 42
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱书205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

全能的上帝，你建立教會，用使徒和先知做根基，耶穌基督親自做了房角首石：求主使我們在他們所傳的道理上同心合意，彼此聯絡，成為主所喜悅的聖殿；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖 言

經课 列王紀上 19:15-16, 19-21

耶和華對他說：「去吧，從原路回去，往大馬士革的曠野去。到了那裏，你要膏哈薛作亞蘭王，又膏寧示的孫子耶戶作以色列王，並膏亞伯·米何拉人沙法的兒子以利沙作先知接續你。」於是，以利亞離開那裏走了，遇見沙法的兒子以利沙；他正在耕田，在他前頭有十二對牛，自己趕著第十二對。以利亞經過他，把自己的外衣搭在他身上。以利沙就離開牛，跑到以利亞那裏，說：「請你讓我先與父母吻別，然後我就跟隨你。」以利亞對他說：「因我對你所做的事，你去吧，然後回來。」以利沙離開他回去，宰了一對牛，用套牛的器具煮肉給百姓吃，隨後就起身跟隨以利亞，服事他。

詩篇

96： 1-6

- 1 你們要向耶和華唱新歌！全地都要向耶和華歌唱！
- 2 要向耶和華歌唱，稱頌他的名！天天傳揚他的救恩！
- 3 在列國中述說他的榮耀！在萬民中述說他的奇事！
- 4 因耶和華本為大，當受極大的讚美；他在萬神之上，當受敬畏。
- 5 因萬民的神明都屬虛無；惟獨耶和華創造諸天。
- 6 有尊榮和威嚴在他面前，有能力與華美在他聖所。

書信

加拉太書 5:1, 13-25

基督釋放了我們，為使我們得自由。所以要站穩了，不要再被奴隸的軛挾制。弟兄們，你們蒙召是要得自由；只是不可把這自由當作放縱情慾的機會，總要用愛心互相服侍。因為全部律法都包括在「愛鄰如己」這一句話之內了。你們要謹慎，你們若相咬相吞，恐怕要彼此消滅了。我說，你們要順著聖靈而行，絕不可滿足肉體的情慾。因為肉體的情慾和聖靈相爭，聖靈和肉體相爭，這兩個彼此敵對，使你們不能做所願意做的。但你們若被聖靈引導，就不在律法之下。情慾的事都是顯而易見的；就如淫亂、

污穢、放蕩、拜偶像、行邪術、仇恨、紛爭、忌恨、憤怒、自私、分派、結黨、嫉妒、醉酒、荒宴等類。我從前告訴過你們，現在又告訴你們，做這樣事的人必不能承受上帝的國。聖靈的果子就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制。這樣的事沒有律法禁止。凡屬基督耶穌的人，是已經把肉體與肉體的邪情私慾同釘在十字架上了。我們若靠著聖靈而活，也要靠著聖靈行事。

福音聖詩

普天頌讚 62

福音

路加福音 9:51-62

耶穌被接上升的日子將到，他決定面向耶路撒冷走去。他打發使者在他前頭走；他們進了撒瑪利亞的一個村莊，要為他作準備。那裏的人不接待他，因為他面向著耶路撒冷去。他的門徒雅各和約翰看見了，就說：「主啊！你要我們吩咐火從天上降下來，燒滅他們嗎？」耶穌轉身責備兩個門徒。56於是他們就往別的村莊去了。他們在路上走的時候，有一個人對耶穌說：「你無論往哪裏去，我都要跟從你。」耶穌對他說：「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，人子卻沒有枕頭的地方。」他又對另一個人說：「來跟從我！」那人說：「主啊，容許我先回去埋葬我的父親。」耶穌對他說：「讓死人埋葬他們的死人，你只管去傳講上帝的國。」又有一人說：「主啊，我要跟從你，但容許我先去辭別我家裏的人。」耶穌對他說：「手扶著犁向後看的人，不配進上帝的國。」